



**" International Students  
Organization of Timișoara,"  
ASSOCIATION STATUTE**

**Cap. 1 General provisions**

**Article 1.1**

International Students Organization of Timișoara, hereby named ISOT, is a Romanian legal entity of public interest. It is a non-governmental (NGO), non-profit, non-political and an independent organization founded on the basis of OG nr. 26/2000 with the subsequent modifications and completions and it runs its activity according to the present Status.

**Article 1.2**

The founding members are the following persons:

- 1. ANTONIS PERDIOU;**
- 2. MARAS CHRISTOS;**
- 3. DAVID ALEXANDER EMLER;**
- 4. THOFANIS KALOGEROPOULOS;**
- 5. AL GHAWI HANAN;**
- 6. JAMAL EDDIN MOH FARES**
- 7. GHEORGHIU IOANA  
ALECSANDRA;**

**STATUTUL ASOCIATIEI  
" International Students  
Organization of Timișoara"**

**Cap. 1 Dispoziții generale**

**Art. 1.1**

International Students Organization of Timișoara, denumită în continuare ISOT, este o organizație non-guvernamentală, non-profit, apolitică, necoruptă și independentă cu beneficiu public, înființată în temeiul OG nr. 26/2000, cu modificările și completările ulterioare și potrivit prezentului Statut.

**Art. 1.2**

Membrii fondatori ai asociației sunt:

- 1. ANTONIS PERDIOU;**
- 2. MARAS CHRISTOS;**
- 3. DAVID ALEXANDER EMLER;**
- 4. THOFANIS KALOGEROPOULOS;**
- 5. AL GHAWI HANAN;**
- 6. JAMAL EDDIN MOH FARES;**
- 7. GHEORGHIU IOANA  
ALECSANDRA;**



8. MUNCH KWANG JOHANNES;

9. MARA AIKATERINI;

10. MUNCH LUKAS SUN;

11. AJAM OGHLI OSAMA;

12. BEN SASSI ZIED;

13. SAYED NOOR ALAM FAROOQ;

14. MASALA ILARIA;

15. ROITHMEYER HANNES QUIRIN;

Article 2.

The association is a Romanian legal entity, without patrimony purpose and it will be called "**International Students Organization of Timișoara**", based on the evidence of the availability of the name.

Article 3.

The Association is active on the Romanian territory for an undetermined period of time and its head office is located in **Timisoara no. 9/A, 7 floor, apt. 50, room 1, Uranus Street, jud. Timis.**

The location can be changed to any place in Romania based on decision of the board of directors, in respect of legal terms.

### **Cap. 2 Association's Vision:**

Article 4.

There is art to medicine as well as science, and

8. MUNCH KWANG JOHANNES;

9. MARA AIKATERINI;

10. MUNCH LUKAS SUN;

11. AJAM OGHLI OSAMA;

12. BEN SASSI ZIED;

13. SAYED NOOR ALAM FAROOQ;

14. MASALA ILARIA;

15. ROITHMEYER HANNES QUIRIN;

Art. 2.

Asociația este persoană juridică română de drept privat, fără scop patrimonial și va avea denumirea de "**International Students organization of Timișoara**", conform dovezii de disponibilitate a denumirii.

Art. 3.

Asociația este constituită pe durată nedeterminată și are sediul în Timișoara, **Strada Uranus, nr. 9, sc. A, et. 7, ap. 50, camera 1, jud.**

**Timis.**

Sediul poate fi mutat în orice alt loc, pe baza hotărârii Consiliului Director, cu respectarea prevederilor legale.

### **Cap. 2 Viziunea asociației**

Art. 4

Medicina este o arta precum și știința, sa fie ca



that morality, knowledge; mankind may outweigh the surgeon's knife or the chemist's drug.

**Cap. 3 Purpose of the Association:**

Article 5.

The Association is seeking to promote Student's rights, improve their quality of education, support diversity and establish equality between the students all under the values of integrity.

Article 6.

The subsequent objectives through which the association shall reach its purpose are:

- a. To promote the general and particular interests of the international students of the faculties of medicine, pharmacy and dentistry of the 'Victor Babes' University of Medicine and Pharmacy of Timisoara (hereinafter referred to as UMFT).
- b. To promote equality of opportunity, safe and comfortable environment for all students of the UMFT.
- c. To protect the interests of its members in relation to freedom from any discrimination, harassment or intimidation regarding gender, race, religion, ethnic group, disability, political or sexual orientation.
- d. To organize and offer a variety of academic and extra academic activities for students.
- e. To raise awareness in relation to issues arising as a result of the

moralitatea, cunoștința, omenirea sa depășească bisturiul chirurgului sau medicamentele farmaciei.

**Cap. 3 Scopul asociației**

Art. 5

Promovarea drepturilor studenților, îmbunătățirea calității educației, sprijinirea diversității și amplificarea egalității între studenți, toate sub valoarea integrității.

Art. 6

Își propune realizarea scopului pentru care a fost constituită, sunt:

- a. Promovarea particulare medicină, farmacie și stomatologie în cadrul universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara;
- b. Promovarea egalității în șanse și a unui mediu sigur și confortabil pentru toți studenții Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara.
- c. Protejarea intereselor membrilor Asociației în discriminat, genului, rasei, sau a orientării sexuale;
- d. Organizarea academice studenți;
- e. Conștientizarea din rolul de reprezentare al asociației.
- f. Promovarea în rândul membrilor a oportunităților de a alege și a fi ales, precum și cea de participare la proiectele organizate de Asociație.
- g. Obținerea integrității, demascarea acțiunilor ilegite și lupta împotriva corupției din cadrul cadrul Universității



representational role of the association.

- f. To assure its members the right to propose and lead projects and participate to any the association's activity, election and decision-making, in conformity with the present establishment Act.
- g. To achieve integrity, prevent illegitimate actions and oppose corruption by promoting morality within the UMFT.
- h. To create an overall positive and memorable study experience for all UMFT students, and encourage the development of local communities, the sharing of knowledge and culture.
- i. To actively pursue the improvement of the quality of the students' academic modules within the University of Medicine and Pharmacy 'Victor Babes' of Timisoara.
- j. To establish a proper social, cultural, and educational connection between the international students and their Romanian fellows.
- k. To defend the legal rights of the international students by taking part in decision-making on issues which concern them within the UMFT.
- l. To take part in the decision-taking process regarding the International students of Victor Babes" University of Medicine and Pharmacy.

de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara.

- h. Crearea unei experiențe de studiu memorabile pentru toți studenții.
- i. Îmbunătățirea activă a calității curiculei academice din cadrul cadrul Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara.
- j. Stabilirea unor conexiuni sociale, culturale și educaționale adecvate între studenții străini și cei români.
- k. Să apere drepturile legale ale studentilor străini prin participarea la luarea deciziilor în chestiuni care ii vizează din cadrul UMFT.
- l. Participarea la procesul de luare a deciziilor în ceea ce-i privește pe studenții străini care studiază în cadrul Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara.



**Cap. 4 Patrimony:**

Article 7.

The initial patrimony of the association is formed by the initial funds, which consists of the cash contribution of the founding members, in total value of 1300 lei. The entire patrimony will be held based on the Romanian legislation in matter, under the name of the association and will be used for achieving its goals.

**Cap. 5 Membership:**

Article 8.

Membership is open to all registered full-time university students of medicine, dentistry, pharmacy faculties, and staff members as well as any UMFT alumni and alumnae who support morally and/or financially the association, and who expressed their intentions of becoming a member in the association.

Article 9.

Members can be:

a. Founding members:

We define as founding member the persons who have set the vision, the mission and the goals of the organization and have worked together from its inception to its implementation.

b. Passive members:

Every registered full-time university student from general medicine/dental medicine/pharmacy of the University of Medicine and Pharmacy Victor Babes Timisoara who expressed their intention of becoming a passive member in the association; passive members have the right to vote in the general assembly.

**Cap. 4 Patrimoniul**

Art. 7

Patrimoniul inițial al Asociației este format din activul inițial, constituit prin aportul în numerar al membrilor fondatori, în valoare totală de 1.300 lei. Intregul patrimoniu va fi evidenciat și păstrat în conformitate cu legislația română în materie, pe numele Asociației și va fi folosit exclusiv pentru realizarea obiectivelor ei.

**Cap. 5 Membrii asociației**

Art. 8

Pot deveni membri ai Asociației studenți înregistrați la Facultatea de Medicină, Stomatologie, și/sau Farmacie, persoanele ce sunt angajate/ personalul acestor facultăți și foștii studenți-*Alumni/Alumnae* - care sprijină moral și/sau material Asociația, și care sunt interesate să activeze și să adere la statutul acesteia.

Art. 9

Membrii pot fi:

a. Membrii fondatori:

Care dobândesc calitatea de membru în momentul constituirii Asociației prin contribuția adusă în sprijinul înființării acesteia.

b. Membrii pasivi:

Orice student care studiază în regim la zi în cadrul facultății de medicină, farmacie sau stomatologie din cadrul Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara, și care și-a exprimat intenția de a deveni membru pasiv în Asociație; membrii pasivi au drept de vot în cadrul Adunării Generale.



c. Active members:

Every passive member in the association can achieve this status by taking part in 40 hours worth of ISOT related activities over two semesters. Hours are to be logged by the supervisor of each member in the hierarchy shown in this document and reported to the HR department for documentation. In case that one of the active members resigns from their position, their completed hours shall remain the same as prior to resignation. All members of the board and the chiefs of the departments are considered active members.

d. Honorary members:

They achieve this status based on particular services brought to the association. Honorary members can be doctors, professors or any other people who help the association achieve its goals and objectives. They have no voting rights. Awarding of this status and the number of honorary members is at the discretion of the ISOT board.

Article 9.1.

The quality of member is lost by:

- a) Death or if the legal entity does not longer exist.
- b) Giving up the membership addressed and written to the president of the association.
- c) Exclusion for not respecting the present status or the inner rules, or for any other reason that might affect the moral or financial

c. Membrii activi:

Fiecare membru pasiv al asociației poate dobândi acest statut prin participarea la activitățile ISOT cuprinzând 80 de ore pe parcursul a 2 semestre. Orele vor fi înregistrate de către supraveghetorul fiecărui membru al ierarhiei prezente în acest act și raportate departamentului de Resurse Umane pentru documentație. În cazul în care unul dintre membrii activi va demisiona din cadrul poziției sale, orele terminate vor rămâne aceleași cu cele anterioare demisiei. Toți membrii consiliului și liderii departamentelor sunt considerați membrii activi

d. Membrii de onoare :

Aceștia vor obține acest statut pe baza unor servicii aduse asociației. Membrii de onoare pot fi doctori, profesori sau orice alte persoane care ajută asociația să-și atingă obiectivele și obiectivele. Ei nu au drept de vot. Acordarea acestui statut și numărul membrilor onorifici este la alegerea consiliului ISOT.

Art. 9.1

Calitatea de membru se pierde prin:

- a) Deces sau încetarea existenței persoanei juridice.
- b) Renunțarea la calitatea de membru, adresată în scris președintelui ISOT.
- c) excludere pentru nerespectarea prezentului statut și a regulamentului interior, sau pentru orice alt motiv de natură a prejudicia interesele morale sau materiale ale Asociației, cu



<p>interests of the association after giving the person a chance to explain himself.</p> <p>Article 9.2. Association maintains the right to open a branch in Romania or abroad which is to be decided by a vote in the general assembly The branch is conducted by a Board of Directors that shall contain at least three members and shall have its own patrimony, independent from the one of the Association. The branch is a legal entity that can close partnerships on behalf of the Association based on the decision made by the board.</p> <p><b>Cap. 6 Member's rights and duties:</b> Article 10. Members have the following rights:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) To participate to the General Assembly, to discuss and take part in the debates concerning the domain and the wellbeing of the association, as well as to vote on their satisfaction of the performance of ISOT officials .</li><li>b) To choose and to be chosen for leading roles in the Association is subject to requirements laid out in the advertised job descriptions.</li><li>c) To signal the problems that concerns the goals and objectives of the Association in order to protect and promote them.</li><li>d) To give up membership.</li><li>e) To express their vote if necessary</li><li>f) To make proposals regarding the Association's activities, funds and the Board's activity</li><li>g) Financial and logistical assistance per approval from the board after receipt of a event request form to be found on</li></ul>	<p>ascultarea în prealabil a persoanei încauză.</p> <p>Art. 9.2 Asociația își poate constitui filiale, ca structuri teritoriale, pe baza hotărârii adunării generale. Filiala este condusă de un Consiliu director propriu alcătuit din cel puțin trei membri și are un patrimoniu distinct de cel al Asociației. Filiala este entitate cu personalitate juridică, putând încheia acte juridice de dispoziție, în numele și pe seama asociației, numai pe baza hotărârii prealabile a consiliului director al asociației.</p> <p><b>Cap. 6 Drepturile și îndatoririle membrilor</b> Art. 10 Membrii Asociației au următoarele drepturi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) să participe la Adunările Generale, să pună în discuție și să ia parte la dezbaterile problemelor care interesează domeniul sau bunul mers al Asociației, precum și să voteze performanțele oficialilor ISOT</li><li>b) să aleagă și să fie aleși în organele de conducere ale asociației sub rezerva cerințelor prevăzute în fișele de post publicate.</li><li>c) să semnaleze asociației problemele care privesc scopul și obiectivele Asociației, în vederea promovării și apărării acestora.</li><li>d) să se retragă din Asociație.</li><li>e) să își exprime votul, dacă este cazul.</li><li>f) să facă propuneri privitor la activitatea asociației și folosirea fondurilor strânse și activitatea organelor de conducere.</li><li>g) Asistență financiară și logistică cu aprobare din partea Consiliului de</li></ul>
---	---



the website

- h) To receive moral support and assistance from the Association in exceptional cases: disease, accidents, fire, death related to him/her or their relatives as well as full academic representation in the university
- i) Other rights established by the Association's rules.
- j) Enjoy privileges, discounts and social aspects of ISOT membership

**Article 11.**

Members have the following duties:

- a) To respect the Status, Internal Rules and the decisions made by the Board and to give full support in achieving the Association's objectives.
- b) To not bring any moral or material damage to the Association.
- c) To participate to the General Assembly and/or the Board's meetings as mentioned in Article 9.
- d) To support materially and morally the Association.
- e) To act in support of the Association's objectives and goals.
- f) To pay the monthly fee established by the General Assembly.
- g) Accept ISOT as their representative at UMFT

**Cap. 7 Organization, steering and control:**

**Article 12.**

The leading and administrative parts of the Association are:

administrație după primirea formularului de solicitare a evenimentului care poate fi găsit pe site.

- h) să primească sprijin moral și asistență din partea Asociației în cazuri excepționale (boală, accident, incendii, decesul sau boala gravă a unui membru de familie), precum și reprezentarea academică completă în universitate.
- i) Alte drepturi prevăzute în regulamentele Asociației.
- j) Să beneficieze de privilegii, reduceri și aspecte sociale ale calității de membru ISOT.

**Art. 11**

Membrii Asociației au următoarele îndatoriri:

- a) să respecte statutul, regulamentul interior, hotărârile organelor de conducere ale Asociației și să dea tot sprijinul pentru îndeplinirea obiectivelor acesteia.
- b) să nu aducă prejudicii de ordin moral și material Asociației.
- c) să participe la adunările generale și/sau la ședințele Consiliului Director, după art. 9
- d) să sprijine material și moral Asociație.
- e) să activeze pentru realizarea obiectivelor și scopului Asociației.
- f) să achite cotizația lunară stabilită de Adunarea Generală.
- g) Să accepte ISOT ca reprezentantul lor la UMFT

**Cap. 7 Organizare, conducere, control:**

**Art. 12**

Organele de conducere, administrare și control ale Asociației sunt:





- 1. The General Assembly**
- 2. The Board**
- 3. The Academic Department**
- 4. The Management Department**

## **1. The General Assembly:**

- Is the main leading structure of the association.
- All the Association members have equal voting rights.
- Works in ordinary and extraordinary sessions.
- The ordinary and extraordinary sessions are established by the Board.
- Convened on the end of the second semester
- Is mandatory to meet when it is decided by the Board.
- The extraordinary sessions are established whenever its needed: Can be convened by the board or if more than 60% of members ask for this. They should make a motivated request, signed by at least 60% of the members and addressed to the Board which will decide the meeting of the General Assembly.
- Shall be announced with 14 days before the date and will include the location, date, hour and discussion points. These terms shall not be applied in emergency cases decided by the Board.
- Is statutory convened if  $\frac{1}{2} + 1$  of the members is present. In case this number is not met, the General Assembly will meet again after 7 days and will be statutory convened regardless of the member's number.
- Can establish amendments to the

- 1. Adunarea Generală**
- 2. Consiliul Director**
- 3. Departamentul Academic**
- 4. Departamentul de Management**

## **1. Adunarea Generală:**

- Este organul suprem al Asociației și se compune din toți membrii Asociației.
- Toți membrii Asociației au drept de vot egal în Asociație.
- Adunarea Generală lucrează în sesiuni ordinare și sesiuni extraordinare.
- Convocarea Adunării Generale în sesiuni ordinare sau extraordinare se face de către Consiliul Director.
- Convocată la sfârșitul celui de-al doilea semestru
- Adunarea Generală se convoacă obligatoriu, când aceasta este hotărâtă de Consiliul Director.
- Adunarea Generală extraordinară se convoacă ori de câte ori este nevoie. Poate fi convocată de Consiliu sau dacă mai mult de 60% dintre membri solicită acest lucru. Cererea acestora va trebui făcută în scris și motivată și se va adresa Consiliului Director, care va dispune convocarea Adunării Generale.
- Convocarea Adunării Generale va trebui să cuprindă locul unde va avea loc, data, ora convocării și ordinea de zi. Convocarea se va comunica cu cel puțin 14 zile înainte de data adunării. Aceste termen nu operează în cazurile urgente constatate de Consiliul Director.
- Adunarea Generală este statutar întrunită dacă sunt prezenți minim  $\frac{1}{2} + 1$  din membrii. În cazul în care, la prima convocare nu se întrunește



- present Status if it's met by  $\frac{3}{4}$  of votes.
- k) Members of the board and the treasurer are to be elected at the general assembly with all other positions fulfilled by a competitive process after advertising on the ISOT website and all other available channels
  - l) Decides the sanctions applied to the members that have harmed the Association irrespective of the nature. These decisions shall be approved if  $\frac{2}{3}$  of votes are met.
  - m) Can establish the membership fee if  $\frac{3}{4}$  of votes are met.
  - n) Must evaluate the outgoing board and treasurer on the following criteria;  $\frac{1}{2} + 1\%$  of the participants in the assembly must approve the actions reported by each individual official at the assembly
  - o) Controls, verifies and approves and/or sanctions board members if approval is not reached
  - p) Sanctions are defined as resignation from the post barred from further position within ISOT

### **2. The Board:**

- a) Is chosen by the General Assembly with the exception of the first 2 years since the establishment of the

convorumul de  $\frac{1}{2} + 1$  din numărul total al membrilor, se va face o nouă convocare după 7 zile de la prima, când Adunarea Generală va fi legal întrunită indiferent de numărul de membri prezenți la convocare.

- j) Adunarea Generală va stabili modificările prezentului statut dacă întrunește  $\frac{3}{4}$  din voturi.
- k) Membrii Consiliului și trezorerul trebuie să fie aleși în cadrul Adunării Generale cu toate celelalte poziții îndeplinite printr-un proces competitiv după publicarea pe site-ul ISOT și pe toate celelalte canale disponibile
- l) Decide sancțiunile aplicate membrilor care au adus prejudiciu de orice fel Asociației. Aceste hotărâri se vor aproba prin întrunirea a  $\frac{2}{3}$  din votul majorității prezente.
- m) Poate stabili cuantumul taxei semestriale prin întrunirea a  $\frac{3}{4}$  din votul majorității prezente.
- n) Trebuie să evalueze Consiliul și trezorerul după următoarele criterii:  $\frac{1}{2} + 1\%$  dintre participanții la Adunare trebuie să aprobe acțiunile raportate de fiecare funcționar în parte în cadrul Adunării
- o) Controlează, verifică și aprobă și / sau sancționează membrii Consiliului dacă nu se ajunge la aprobare
- p) Sancțiunile sunt definite ca demisie din postul blocat de la o altă poziție în cadrul ISOT

### **2. Consiliul Director:**

- a) Consiliul Director este ales de Adunarea Generală cu excepția primilor 2 ani de la înființarea



<p>Association, furtherly being chosen for a one year period and is composed by 4 members;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>b) Is formed by: the President, the Executive secretary, the Management Vice-president and the Academic vice-president.</li><li>c) Is the leading body of the Association and has the responsibility to oversee the fulfilling of the decisions made by the General Assembly.</li><li>d) Shall make sure that the events and activities of the Associations will respect the Status, the laws and the objectives established by the General Assembly.</li><li>e) Has the responsibility to oversee and lead the activity of the departments according to the Association's objectives.</li><li>f) Shall convene and lead the General Assembly.</li><li>g) Will represent the students during the meetings with the Victor Babes University of Medicine and Pharmacy representatives.</li><li>h) Has the right to choose the honorary members.</li><li>i) Annually adopts and presents to the general assembly last year's activity and financial reports, budget project, activity and project schedule for the following year.</li><li>j) Establishes the flowchart and approves the job descriptions for the members.</li><li>k) Controls, verifies and approves and/or sanctions executive members or department managers and members</li><li>l) Approves projects and programs that the members propose.</li></ul>	<p>asociației, ulterior fiind ales pe o perioada de un an și este compus din 5 membri.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>b) Consiliul Director este format din Președinte, Secretar, Vicepreședinte Managerial, Vicepreședinte Academic.</li><li>c) Este organul de conducere al Asociației și are responsabilitatea de a veghea la îndeplinirea hotărârilor Adunării Generale.</li><li>d) Se va asigura de faptul că toate evenimentele și activitățile Asociației se vor desfășura conform statutului și a legilor în vigoare și a obiectivelor stabilite de către Adunarea Generală.</li><li>e) Are responsabilitatea de a veghea și conduce activitatea Departamentelor Academic și Managerial conform obiectivelor Asociației.</li><li>f) Va convoca și va conduce Adunarea Generală.</li><li>g) Va reprezenta studenții în cadrul întrunirilor cu reprezentanții Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara.</li><li>h) Are dreptul de a alege membrii onorifici.</li><li>i) Adoptă și prezintă anual în fața Adunării Generale raportul de activitate și raportul financiar pe anul precedent, proiectul de buget și de program de activitate și al programelor Asociației pe anul respectiv.</li><li>j) Stabilește organigrama aparatului executiv al Asociației și aprobă fișa postului pentru restul personalului angajat.</li><li>k) Controlează, verifică, ratifică și/sau sancționează membrii executivi sau directorii departamentelor și membrii</li></ul>
---	---



- m) Shall make legal papers on behalf of the Association.
- n) Carries out the income and expenses of the Association.
- o) Approves the flowchart and the personal strategy of the Association.
- p) Establishes the Internal Rules of the Association.
- q) Decides regarding the changing of the Association's office address.
- r) Fulfills other obligations established by the laws or the Status.

Members of the Board:

Article 12.1

The Board is formed by the:

- **President**
  - **the Academic Vice-president**
  - **Management Vice-president**
  - **the Executive secretary**
- All elected officials must fulfill ALL duties outlined below with respect to their elected position**

Article 12.2

The first board will exist for 2 years and after this period the mandate will be only for a year.

- **The President:**
  - a) Presides the Board meetings and leads the activity of the Board, with exception of the situation in which he delegates another person of the Board.
  - b) Represents the Association in relationship with third parties with exception of the situation in which he delegates another person of the Board.

- l) Aprobă proiecte și programe la propunerea membrilor Asociației.
- m) încheie acte juridice în numele și pe seama Asociației.
- n) execută bugetul de venituri și cheltuieli.
- o) aprobă organigrama și strategia de personal a asociației.
- p) elaborează regulamentul intern și funcționarea Asociației.
- q) hotărăște cu privire la schimbarea sediului.
- r) îndeplinește orice alte atribuții prevăzute în lege sau în statut.

Membrii Consiliului Director

Art. 12.1

Consiliul Director al Asociației este alcătuit din:

- a. **Președinte**
- b. **Vicepreședinte Academic**
- c. **Vicepreședinte Management**
- d. **Secretar**

Toți aleșii trebuie să-și îndeplinească toate funcțiile descrise mai jos în ceea ce privește poziția aleasă

Art. 12.2

Primul Consiliu Director va sta în funcție pentru o perioadă de 2 ani, urmând ca, după această perioadă, mandatul să fie de 1 an.

- **Președintele:**
  - a) Prezidează ședințele și conduce activitatea Consiliului Director, cu excepția situațiilor în care delegă o altă persoană din Consiliul Director în acest scop.
  - b) Reprezintă Asociația în relația cu terți cu excepția situațiilor în care delegă o altă persoană din Consiliul Director în acest scop;
  - c) Menține relația cu organele de



<ul style="list-style-type: none"><li>c) Maintains the relationships with the Victor Babes University of Medicine and Pharmacy representatives and represents the interest of the students during the academic and council meetings with the the Victor Babes University of Medicine and Pharmacy representatives with exception of the situation in which he delegates another person of the Board.</li><li>d) Has the final vote in situations in which consensus is not met.</li><li>e) Takes part of the Academic and Management Department's meetings when necessary.</li><li>f) Manage joint meetings of the Board of Directors, Academic Department and the Department of Management.</li><li>g) Is free to name official advisors at his/her own discretion to delegate other members for fulfilling tasks that concern the association's objectives.</li><li>h) Must have sufficient Romanian language ability to the satisfaction of the standing board</li><li>i) Plan ahead for the following academic year</li><li>• <b>Academic Vice-president:</b><ul style="list-style-type: none"><li>a) Is the leader of the Academic Department, coordinating the activity of its members.</li><li>b) Can take decisions on behalf of the President that concern the academic and educational activities of the Association when it's delegated by the president.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>conducere ale Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara și reprezintă interesele studenților în cadrul întâlnirilor academice și a celor de Consiliu din cadrul Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara, cu excepția situațiilor în care delegă o altă persoană din Consiliul Director în acest scop</li><li>d) Are vot decisiv în situațiile în care nu se ajunge la consens.</li><li>e) la parte la ședințele Departamentului Academic și ale Departamentului de Management ori de câte ori este necesar.</li><li>f) Conduce ședințele comune ale Consiliului Director, Departamentului Academic și Departamentului de Management.</li><li>g) Este liber să numească consultanți oficiali, pentru a delega altor membri îndeplinirea sarcinilor care vizează obiectivele asociației</li><li>h) Are un nivel competent al limbii române pentru a satisface cerințele comisiei permanente</li><li>i) Are pregătit planul de urmat pentru anul universitar următor</li><li>• <b>Vicepreședinte Academic:</b><ul style="list-style-type: none"><li>a) Este conducătorului Departamentului Academic, coordonând activitatea membrilor din acest departament.</li><li>b) la decizii în numele Președintelui în ceea ce privește activitățile academice și educaționale ale Asociației atunci când este delegat</li></ul></li></ul>
--	--



<ul style="list-style-type: none"><li>c) Informs the members of the academic Department regarding the organization rules of the exams from Victor Babes University of Medicine and Pharmacy and makes sure they are fully understood.</li><li>d) Initiates and encourages new work groups in order to fulfill the tasks established by the Board and to debate different problems that occur during the year.</li><li>e) Notices the students regarding the activities of the Department.</li><li>f) Organizes the meetings of the Department every 2 weeks or when necessary.</li><li>g) Can delegate other members to handle individual projects according to the Association's mission.</li><li>h) Responsible for the election of the year group representatives to act in ISOT's interests</li><li>i) Responsible for the year group representatives once elected</li><li>j) Free to name official advisors at own discretion</li><li>k) Must have sufficient knowledge of university constitution and internal rules</li></ul>	<p>de acesta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>c) Informează membrii Departamentului Academic cu privire la regulamentul de organizare al examenelor din cadrul Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara și se asigură că acestea au fost pe deplin înțelese de aceștia.</li><li>d) Inițiază și încurajează înființarea de grupuri de lucru cu scopul de a împlini sarcinile date de Consiliul Director și de a dezbate diferite probleme care apar pe parcursul anului universitar.</li><li>e) Înștiințează studenții cu privire la activitățile desfășurate de Departamentul Academic.</li><li>f) Organizează întâlnirile Departamentului Academic la fiecare 2 săptămâni sau oricând este necesar.</li><li>g) Poate delega alți membrii pentru a se ocupa de proiecte individuale cu scopul de a îndeplini misiunea Asociației.</li><li>h) Este responsabil pentru alegerea reprezentanților din fiecare grupă pentru a acționa în interesul ISOT</li><li>i) Este responsabil pentru reprezentanții din fiecare grupă după ce au fost aleși</li><li>j) Este liber să numească consilieri oficiali</li><li>k) Trebuie să aibă suficiente cunoștințe despre Constituția universității și despre regulile interne</li></ul>
--	--



• **Management Vice-president:**

- a) Is responsible for coordinating the activity of the following committee: Editing, HR & IT, design, PR and social and cultural affairs department
- b) Coordinates with the treasurer on financial matters as and when required
- c) Takes decisions on behalf of the President that concern the management and social activities when delegated by the President.
- d) Makes sure that the ongoing activities will take through the Department committees.
- e) Has the responsibility to inform the students and the Association's members regarding the activities of the Department.
- f) Makes sure that the Association is open to new members.
- g) Is responsible for the social and cultural activities ensuring their sustainability.
- h) Can delegate other members to handle individual projects according to the Association's mission
- i) Responsible for choosing the running of the editing, HR & IT, design, PR and social and cultural affairs department via interview and final approval from the board.
- j) Responsible for a recruitment strategy to increase ISOT members.

• **Vicepreședinte Management:**

- a) Este responsabil de coordonarea activității următoarelor departamente: Redactare, Resurse Umane & IT, Design, PR și Departamentul de afaceri sociale și culturale.
- b) Coordonează cu trezorerul aspectele financiare, după caz
- c) Ia decizii în numele Președintelui în ceea ce privește activitățile manageriale și sociale ale Asociației atunci când este delegat de acesta.
- d) Se asigură că activitățile și acțiunile se desfășoară prin intermediul Comitetelor din cadrul Departamentului de Management (Resurse Umane, Finanțe și Social).
- e) Are responsabilitatea de a informa studenții și membrii Asociației cu privire la activitățile Departamentului de Management.
- f) Se asigură de faptul că Asociație este deschisă către noi membrii.
- g) Este responsabil de activitățile sociale și culturale, asigurându-le continuitatea.
- h) poate delega alți membrii pentru a se ocupa de proiecte individuale cu scopul de a îndeplini misiunea Asociației.
- i) Este responsabil de alegerile privind Departamentul de Redactare, Resurse Umane & IT, design, PR, departamentul de afaceri sociale și culturale prin interviu și aprobarea finală a Consiliului.
- j) Este responsabil pentru o strategie





- **The Executive secretary:**

- a) Takes decisions on behalf of the President which concerns the legal problems of the Association, when delegated by the President.
- b) Coordinates the legal committee, having the responsibility to guarantee that the Association works according to the rules of Victor Babes University of Medicine and Pharmacy, the terms established by the European Union and the laws of Romania.
- c) Makes sure that the activities of the Association take place according to the legal terms.
- d) Facilitates the procedures regarding laws and rules.
- e) Is the contact person between the students and the Board
- f) Maintains contact between the board and any third parties required
- g) Has the responsibility to type and keep the legal documents and reports of the Board and General Assembly meetings; and documents all events of ISOT.
- h) Organizes the General Assembly with the President and is the only one responsible for the voting process.
- i) Can delegate other members to help him/her fulfill their duties.
- j) Vetting of students who wish to take part in elections for ISOT board positions or treasurer
- k) Editing and amending the

de recrutare pentru creșterea numărului de membri ai ISOT.

- **Secretarul:**

- a) Ia decizii în numele Președintelui în ceea ce privește problemele legislative ale Asociației atunci când este delegat de acesta.
- b) Coordonează Comitetul Legal având responsabilitatea de a garanta faptul că Asociația funcționează în conformitate cu regulamentele Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara, a normelor stabilite de Uniunea Europeană și a legilor statului Român.
- c) Se asigură de faptul că toate activitățile Asociației se desfășoară în conformitate cu prevederile legale.
- d) Facilitează procedurile cu referire la legi și regulamente.
- e) Este intermediarul dintre studenți și Consiliul de Conducere.
- f) Menține contactul dintre Consiliul Director și orice terțe părți solicitate
- g) Are responsabilitatea de a redacta și păstra toate documentele legale, procesele verbale ale ședințelor de Consiliul de Conducere și ale Adunării Generale.
- h) Organizează Adunarea Generală împreună cu Președintele și este singur responsabil de procesul de votare.
- i) Poate delega alți membrii care să îl ajute pentru îndeplinirea funcțiilor sale.
- j) Observă studenții care doresc să





- constitution as and when needed
- l) Must have sufficient Romanian language ability to the satisfaction of the standing board
  - m) Responsible for development of the organization, including but not limited to training of members as and when required
  - n) Ensures that positions are held by a diverse range of individuals from within the international community

**3. Academic Department:**

- a) The Council of Academics is the student's affairs entity of the Association that includes the Academic Managers of each Faculty and the year representatives. It is at the disposal of the vice president of academics.
- b) It shall organize the election of year representatives to take place for at the beginning of the academic year for each section of the three respective Faculties within the UMFT.
- c) It shall be aware of students concerns with their educational departments and access up-to-date information regarding the course of their academic activity within the UMFT.
- d) Shall determine the students' needs, gather their feedback and provide general and particular representation and support whenever necessary.
- e) Shall monitor the quality of the learning process of all modules with the assistance of the respective Year Representatives.

- participe la alegerile pentru funcțiile de conducere ISOT sau trezorer
- k) Editează și modifică Constituția după caz
  - l) Are un nivel competent al limbii române pentru a satisface cerințele comisiei permanente
  - m) Este responsabil de dezvoltarea organizației, inclusiv, dar fără a se limita doar la formarea membrilor când este necesar
  - n) se asigură că funcțiile sunt deținute de o gamă variată de indivizi din cadrul comunității internaționale

**3. Departamentul Academic:**

- a) Consiliul Academic este reprezentantul studenților din Asociație care include directorii fiecărei facultăți și reprezentanți din fiecare an universitar. Este sub supravegherea vicepreședintelui universității.
- b) Acesta se va asigura că alegerile reprezentanților din fiecare an vor avea loc la începutul anului universitar pentru fiecare secție a celor trei facultăți din UMFT.
- c) Va avea grija de preocupările studenților cu privire la departamentele educationale și accesul la informația actualizată a cursurilor legate de activitatea lor academică din cadrul UMFT.
- d) Va determina nevoile studenților, va aduna feedback și va acorda reprezentare și asistență generală și particulară oricând se considera că este nevoie.
- e) Va monitoriza calitatea procesului de învățare a fiecărui modul cu ajutorul



- f) Shall initiate, support and organize academic enrichment programs (scientific circles, communication sessions, manifestations...) found and maintain community libraries, and develop editing activities by helping to the edition of books, scientific works, booklets and other popularization material.
- g) Shall guard the integrity of the learning process and ensure all educational subjects are carried out with honesty, transparency, fairness, morality and away from corruption and bribery.
- h) Shall provide support in situations when the rights or interests of one or more students are violated or threatened.
- i) Shall promote collaborations with other organizations and institutions of Romania and abroad.

Members of the Academic department:

Article 12.3

The official members of the Academic Council shall be:

- 1. The Academic Manager of medicine**
- 2. The Academic Manager of dentistry**
- 3. The academic Manager of pharmacy**
- 4. The year representatives from each Academic year, of each respective faculty.**

Article 12.14

A direct monitoring of the academic progression of each year is ensured by the existence of the all class representatives of the whole years.

respectivilor reprezentanti.

- f) Va initia, sustine si organiza programe de imbogatire academice (cercuri stiintifice, sesiuni de comunicare, manifestari ...), va fonda si va intretine biblioteca facultatii si va dezvolta activitati de editare ajutand la editarea cartilor, a lucrarilor stiintifice, a brosurilor si a altor astfel de materiale.
- g) Va apara integritatea procesului de invatare si se va asigura ca toate materiile educationale se desfasoara cu onestitate, transparenta, corectitudine, moralitate departe de coruptie si mita.
- h) Va oferi spijin in situatile in care drepturile sau interesele a unuia sau mai multor studenti sunt incalcate sau amenintate.
- i) Va promova colaborarea cu alte organizatii si institutii din Romania si din strainatate.

Membrii Departamentului Academic

Art. 12.13

Departamentul Academic este alcătuit din:

- 1. Manager Academic Medicină**
- 2. Manager Academic Stomatologie**
- 3. Manager Academic Farmacie**
- 4. Reprezentanți de an pentru fiecare an academic, din fiecare facultate în parte (medicină, stomatologie, farmacie).**

Art. 12.14

Monitorizarea progresiei academice se va face în mod direct prin intermediul reprezentanților de an din fiecare facultate în parte (medicină, stomatologie, farmacie).



Article 12.15

All academic managers shall be chosen via competitive process outlined above by the vice president of academics with final approval from the board can be, but not limited to, the year representatives but must be ISOT members

The Academic manager duties:

- a) To actively work on the development and amelioration of the student's academic courses in their respective faculty.
- b) To have a total awareness and understanding in their respective faculty of the rules and regulations of the Medical University of Timisoara.
- c) To ensure a clear communication between the Board and the Class Representatives of the faculty they represent.
- d) To meet with the complete Academic Council twice per months, or when needed, as well as with the educational advisors in order to give feedback and constructive reviews aiming to improve the university life of the student.
- e) To meet with the Class Representatives of their respective faculty whenever needed (or if demanded) in order to discuss and solve the challenges faced by the faculty's students.
- f) To arrange, with the VP of academics, the election of the class representatives of the faculty they represent at the beginning of each academic year and have regular meetings with the representatives

Art. 12.15

Toți managerii academici vor fi aleși prin intermediul procesului competitiv prezentat mai sus de către vicepreședintele cadrelor universitare, cu aprobarea finală a Consiliului Director, dar fără a se limita la acesta, însă reprezentanții fiecărui an trebuie să fie membri ISOT

Responsabilitățile managerilor academici sunt următoarele:

- a) Să lucreze la îmbunătățirea și dezvoltarea cursurilor academice în facultățile pentru care sunt răspunzători.
- b) Să cunoască și să înțeleagă regulile și regulamentele fiecărei Facultăți în parte, în funcție de cea pe care o reprezintă prin intermediul Asociației.
- c) Să asigure o bună comunicare între reprezentanții de an și Consiliul de conducere.
- d) De a participa la întâlnirile bi-săptămânale ale Departamentului Academic sau oricând împrejurările o cer, oferind feedback și analize constructive cu scopul de a îmbunătăți calitatea procesului academic.
- e) De a se întâlni cu reprezentanții de ani oricând situația o cere pentru a discuta și rezolva probleme legate de viața de zi cu zi a studenților.
- f) De a organiza împreună cu vicepreședintele cadrelor universitare alegerile reprezentanților facultății pe care aceștia o reprezintă la începutul fiecărui an universitar și să aibă întâlniri periodice cu reprezentanții.



Article 12.16

**The Year Representatives:**

Are composed of active students, each representing their academic year in the respective faculty:

6 for general medicine, 6 for dentistry, and 5 for pharmacy.

Article 12.17

Year Representatives are elected by the students of their respective faculty and academic year for a period of one year.

Duties of Year Representatives:

- a) Class Representatives shall have a complete knowledge and understanding of the rules and regulations in the University of Medicine and Pharmacy in Timisoara 'Victor Babes'.
- b) Shall be prepared to mediate with the faculty members as well as with the Academic Council/managers on behalf of the entire year or on behalf of a group of students when facing challenges and problems arise.
- c) Class Representatives shall have a complete awareness of the challenges and complications of their respective academic year, and ensure a good communication of it towards the Academic Officers of their faculty in order to improve the scholastic life of the students.

**4. Management Department:**

Article 12.18

Entity which supervises the running of the Editing, HR & IT, design, PR and social and cultural affairs department.

Art. 12.16

**Reprezentanții de An:**

sunt studenți activi care studiază în cadrul unei facultăți a Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara:

6 pentru medicină, 6 pentru stomatologie și 5 pentru dentară.

Art. 12.17

Reprezentanții de An sunt aleși de către studenții facultăților și anilor respectivi pe o perioadă de un an.

Responsabilitățile Reprezentanților de An:

- a) Trebuie să cunoască și să înțeleagă regulile și regulamentele Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara.
- b) Mediază conflicte și asigură comunicare cu Managerul Academic, acționând în interesul studenților pe care îi reprezintă.
- c) Trebuie să cunoască problemele și dificultățile cu care se confruntă colegii pe care îi reprezintă și să asigure o comunicare a acestora către Managerul Academic de care aparține pentru a îmbunătăți viața studentescă.

**4. Departamentul de Management:**

Art. 12.18

Este entitatea care se ocupă cu gestiunea departamentelor: Redactare, Resurse Umane și IT, proiectare, relații publice și afaceri sociale și culturale.



Article 12. 19

Chosen by competitive process after advertising on the website, interview with VP management and final approval of the board

Article 12. 20

Ensures that decisions established with the VP are fulfilled

Article 12.21

Has the responsibility to organize Social and cultural events with the purpose of integrating International students and to create a comfortable environment for the interactions between International and Romanian students.

Article 12.22

Has the responsibility to create a collaboration base between all of the Association's members.

Article 12. 23

Members of the management department:

1. **Social and cultural affairs department**
2. **PR manager**
3. **Editing manager**
4. **HR & IT manager**
5. **Design**
6. **The economic affairs manager**

Article 12.24

**1. Duties of the social and cultural affair manager:**

- a) Community and voluntary sector development.
- b) Has the responsibility to ensure the fact that all events respect the social

Art. 12.19

Este ales în urma unui proces competitiv după publicarea pe site, interviu cu vicepreședintele departamentului și aprobarea finală a Consiliului.

Art. 12.20

Se asigură că deciziile stabilite cu vicepreședintele sunt îndeplinite.

Art. 12.21

Are responsabilitatea de a organiza evenimente sociale și culturale cu scopul de a integra studenții străini și de a crea un cadru confortabil, propice pentru interacțiunea dintre studenții străini și cei români.

Art. 12.22

Are responsabilitatea de a crea baza unei colaborări între toți membrii.

Art. 12.23

Departamentul de Management este alcătuit din:

1. **Manager Departament de afaceri sociale și culturale**
2. **PR manager**
3. **Manager Redactare**
4. **Manager Resurse Umane & IT**
5. **Design Manager**
6. **Manager Economic**

Art. 12.24

**1. Responsabilitățile Managerului Social și Cultural:**

- a) Dezvoltarea și promovarea sectorului comunitar și al voluntariatului.
- b) Are responsabilitatea de a asigura faptul că toate evenimentele respectă legislația socială.



legislation.

- c) Find a proper mechanism to mix the international students with the Romanian fellows to ensure that the international students have the opportunity to learn Romanian effectively.
- d) To ensure that the student body participates in volunteering work.
- e) Has the responsibility of ensuring the continuity of social and cultural events and activities.

Article 12.25

**2. Duties of HR/IT manager:**

- a) Shall administer the volunteers, keeping in touch with its members and recruit new members.
- b) Shall organize the strategy of recruiting new members and present it to the Board.
- c) Be allowed to appoint others to help him with his tasks.
- d) Shall be responsible for the website management, mailing lists for the newsletter and all IT related issues.

Article 12.26

**3. Duties of PR manager:**

- a) Shall promote the society among other students by distributing different materials online and offline.
- b) Shall create promotional materials used to inform students about the Association and events held by the Association.
- c) Shall be responsible for organizing team-building events for new members and introduce them to the Association.

- c) Asigură un mediu benefic pentru învățarea și exersarea limbii române de către studenții străini prin intermediul unor mecanisme menite să aducă împreună studenți din cadrul tuturor secțiilor Universității de Medicină și Farmacie Victor Babeș Timișoara.
- d) Se asigură de participarea membrilor în cadrul voluntariatului
- e) Are responsabilitatea de a asigura continuitatea evenimentelor și activităților sociale și culturale.

Articolul 12.25

**2. Responsabilitățile Managerului de Resurse Umane (HR și IT)**

- a) Să îndrume voluntarii, ținând legătura cu membrii asociației și se ocupă de recrutarea membrilor noi.
- b) Să organizeze strategia de recrutare a noilor membri și să o prezinte Consiliului.
- c) Să numească pe alții pentru a-l ajuta în îndeplinirea sarcinilor.
- d) Este responsabil pentru gestionarea site-ului, de listele de e-mail pentru newsletter și de toate aspectele legate de IT.

Articolul 12.26

**3. Responsabilitățile Managerului PR**

- a) Promovează asociația în rândul studenților prin distribuirea diferitelor materiale online și offline.
- b) Creează materiale promoționale utilizate pentru informarea studenților cu privire la activitățile și proiectele Asociației.
- c) Este responsabil pentru organizarea evenimentelor de team building pentru noii membri și pentru introducerea acestora în Asociație



<p>d) Shall be responsible for the image of the Association and how it is perceived by the public.</p> <p>Article 12.27</p> <p><b>4. Duties of design manager:</b></p> <p>a) Shall be responsible for the graphic design ISOT need.</p> <p>Article 12.28</p> <p><b>5. Duties of editing manager:</b></p> <p>a) Shall be responsible for editing all texts and documents by ISOT (online and offline) and maintaining English grammar.</p> <p>b) Shall be responsible to appoint Romanian/French language editor that are responsible for editing any Romanian text and translating between English and Romanian or any other language.</p>	<p>d) Este responsabil pentru imaginea Asociației și modul în care aceasta este percepută de către public.</p> <p>Articolul 12.27</p> <p>4. Responsabilitățile Managerului de Design</p> <p>a) Este responsabil de partea de design grafic a asociației.</p> <p>Article 12.28</p> <p>5. Responsabilitățile Managerului de Redactare:</p> <p>a) Este responsabil pentru editarea tuturor textelor și documentelor de către ISOT (online și offline) și pentru menținerea gramaticii în limba engleză.</p> <p>b) Este responsabil de numirea editorului de limbă română / franceză, care este responsabil de redactarea textelor în limba română și de traducerea din limba engleză în limba română sau orice altă limbă</p>
<p><b>Cap. 8 Elections:</b></p> <p>Article. 13</p> <p>The Board shall be responsible for announcing the election to its members and calling for nominees no later than 2 weeks prior to the Annual Meeting. All board positions and the treasurer shall be elected officials with other positions being filled via a competitive process pending board approval.</p> <p>Article. 14</p> <p>Eligibility criteria for board and treasurer elections</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Board members and treasurer should be a role model.</li><li>• To be eligible candidates must be current active members of the</li></ul>	<p><b>Cap. 8 Alegeri:</b></p> <p>Art. 13</p> <p>Consiliul de Conducere este responsabil de anunțarea datei la care se vor desfășura alegerile cu cel puțin 2 săptămâni înainte de Adunarea Generală și vor face apel pentru nominalizări. Toate funcțiile de bord și trezorerul sunt aleși cu funcții de conducere ale altor posturi care sunt ocúpate, printr-un proces competitiv, în așteptarea aprobării Consiliului.</p> <p>Art. 14</p> <p>Criterii de eligibilitate pentru alegerile Consiliului de Conducere și ale trezorerului</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Candidatul trebuie să reprezinte un model în rândul studenților.</li><li>• Trebuie să fie membru activ în cadrul Asociației și să nu aprobe facultatea</li></ul>





Association and not be scheduled to graduate or study abroad in less than one year from the date of election.

- Candidates must demonstrate a desire to perform the function they are seeking, an ability to exert leadership, and a good deal of common sense and act as role models for the entire body of students.
- Members may not hold two official positions simultaneously, but may run again for the same or different position an unlimited number of times as long as they are eligible to do so.
- Nominees have to present a program for his\her next year if elected in the respective position.

Article. 15

Elections for presidency will be held once a year in the Annual Meeting, with the exception of the first 2 years, via two election rounds.

Article. 16

In the first round only active members have the right to vote, their vote will count 30% out of the total number of votes.

Article. 17

The first 2 candidates will go to the second round.

Article. 18

In the second round all members of the Association can vote with the exception of the members that voted in the first round, their vote representing 70% of the total number of votes.

sau să studieze prin intermediul unei burse în afara țării pentru un an din momentul în care este ales.

- Trebuie să demonstreze că este capabil și își dorește să obțină funcția pentru care candidează, fiind un bun leader și având bun simț și respect față de colegii săi.
- Nu au dreptul să dețină 2 funcții oficiale în același timp, dar poate să candideze de câte ori dorește, pentru orice funcție.
- Trebuie să prezinte un program de activități pe care le va desfășura dacă este ales, în conformitate cu funcția pentru care candidează.

Art. 15

Alegerile pentru Președinte se vor ține anual în cadrul Adunării Generale, cu excepția primilor 2 ani de la înființarea Asociației și vor consta în două tururi.

Art. 16

În primul tur au drept de vot doar membrii activi ai Asociației, votul acestora reprezentând 30% din numărul total de voturi.

Art. 17

Candidați care obțin primele 2 poziții în primul tur vor trece în turul al 2-lea.

Art. 18

În turul al 2-lea vor vota toți membrii Asociației cu excepția celor ce au votat în primul tur, votul acestora reprezentând 70% din numărul total de voturi.





Article. 19

In case of a tie, the Board will have the final decision.

Article. 20

The elections for all the other positions will take place annually during the General Assembly; the candidate that gets the majority of the votes shall gain the position.

**Cap.9 The General Assembly:**

Article. 21

The executive secretary is responsible for organizing the General Assembly with the Board, during which the Association's Status is presented.

Article. 22

The executive secretary is responsible for checking that all nominees fulfil the criteria of nomination.

Article. 23

Members present at the Annual Meeting may vote for each position and a simple majority will decide.

Article. 24

Final candidates will be announced at the general assembly but all potential candidates must announce their intention to run to the secretary in order for sufficient vetting to be completed

Article. 25

The General Assembly should be announced two weeks prior to the set date.

Art. 19

În situația în care candidații vor fi la egalitate, Consiliul de Conducere în funcție va stabili câștigătorul alegerilor.

Art. 20

Alegerile pentru restul pozițiilor se vor desfășura anual în cadrul Adunărilor Generale, candidatul cu cele mai multe voturi ocupând funcția pentru care se desfășoară alegerile.

**Cap. 9 Adunarea Generală**

Art. 21

Secretarul are responsabilitatea de a organiza Adunarea Generală împreună cu Consiliul de Conducere și de a prezenta Statutul în cadrul acesteia.

Art.22

În cadrul Adunării Generale se vor desfășura alegerile după cum este prevăzut Capitolul 8 a prezentului Statut.

Art. 23

Secretarul are responsabilitatea de a verifica eligibilitatea candidaților.

Art. 24

Candidații finali vor fi anunțați la Adunarea Generală, dar toți potențialii candidați trebuie să-și depună candidatura la secretar pentru verificare

Art. 25

Convocarea Adunării Generale va fi anunțată cu 14 zile înainte.



**Cap.10 The Old Board:**

Artcile. 26

Shall be a supporting body for the new board during the first transitional semester.

Article. 27

They are expected to guide the new board based on previous experiences

Article. 28

Shall not lose the Association privileges for the duration of university life.

Article. 29

Shall serve as advisors and observers with no voting rights after their terms are expired

**Cap. 11 Replacement of Board and Department Members:**

Article. 30

In case of a vacant official position due to resignation or removal from office, the Board shall be responsible for finding a suitable temporary replacement until the next Annual Meeting.

Article. 31.1

Any Board member or treasurer who repeatedly fails to attend meetings as well as fulfil their duties and responsibilities may be removed from their official position.

Article. 31.2

The person in question must be notified about the problems and given an opportunity to improve. If the problems still persist, a group of minimum three members who have a position may ask for an extraordinary assembly inviting the Board and the

**Cap. 10 Consiliul de Conducere Vechi:**

Art. 26

Reprezintă suportul noului Consiliu de Conducere pe perioada primului semestru de la intrarea în funcție.

Art. 27

Va ghida noul Consiliu bazându-se pe experiențele anterioare.

Art. 28

Beneficiază de privilegiile Asociației pe toată durata studiului.

Art. 29

Își păstrează statutul de consilier și observator fără drept de vot după expirarea mandatului

**Cap. 11 Înlocuirea membrilor din Consiliul de Conducere și din cadrul Departamentelor:**

Art. 30

În cazul în care rămâne o poziție vacantă prin demitere din funcție sau demisie, Consiliul de Conducere este responsabil de înlocuirea persoanei până la următoarea Adunare Generală.

Art. 31.1

Orice membru al Consiliului sau trezorer care absentează în mod repetat de la ședințe și întruniri, precum și în situația în care nu își îndeplinește sarcinile și responsabilitățile poate fi demis din funcție.

Art. 31.2

La prima abatere, membrul în cauză va primi un avertisment, iar dacă abaterile persistă, un grup de minim 3 membrii cu funcție pot convoca o sesiune extraordinară a Adunării Generale invitând Consiliul de Conducere și Departamentele pentru a dezbate problema și



Departments to discuss the problems and vote for the removal of the person through a ¾ of the votes of the members who have a position. The member in question has the chance to defend his act by attending the meeting before voting on the impeachent.

**Article 32.1**

Any member of the Association shall be impeached in the light of serious violations of the rules of the Association as well as any violation or disrespect to any of the university of medicine and pharmacy staff memebers.

**Article 32.2**

A group of three managers holding position may request the board for an extraordinary meeting to discuss articles of impeachment against another board member who they believe to have neglected or otherwise not fulfilled their duties outlined by their job description and/or the ISOT constitution. The member in question has the chance to defend his act by attending the meeting before voting on the impeachment

**Cap. 12 Meetings:**

**Article. 33**

The Board shall attempt to meet twice a month. Other constituents of the Student Union and the Student Body may be invited to the Board meetings at the Boards own discretion. The Board shall reach decisions based on consensus.

**Article. 34**

The Departments of academics and the council of management should meet at least twice a month.

Meetings shall be open for the student body,

a decide demiterea din funcție. Demiterea din funcție se va face cu minim ¾ din voturile tuturor membrilor cu funcție. Membrul în cauză are dreptul de a-și apăra poziția cu ocazia întrunirii.

**Art. 32.1**

Orice membru care încalcă prezentul Statut, regulamentul Asociației sau aduce prejudicii în relația asociației cu terți, poate fi supus demiterii.

**Art. 32.2**

Un grup de trei manageri cu funcție poate solicita Consiliului o ședință extraordinară pentru a discuta articolele de punere sub acuzare împotriva unui alt membru al consiliului de administrație, despre care consideră că și-a neglijat sau nu și-a îndeplinit sarcinile prezentate în descrierea Constituției ISOT. Membrul în cauză are dreptul de a-și apăra poziția cu ocazia întrunirii.

**Cap. 12 Întruniri:**

**Art. 33**

Consiliul de Conducere trebuie să se întrunească de 2 ori pe lună. Studenți sau membrii ai altor asociații sau uniuni studentești invitați să participe la aceste întruniri la decizia Consiliului de Conducere, însă doar membrii Consiliului de Conducere au drept decisiv.

**Art. 34**

Departamentele Academic și de Management se întrunesc de cel puțin 2 ori pe lună. Întrunirile sunt deschise corpului studentesc,



but they will not have voting rights. Decisions shall be reached based on a majority vote among the managers of the Councils.

**Article. 35**

Protocols from both Board and Council meetings shall be made easily available to the student body to ensure transparency of the student union via the web platform.

**Article. 36**

An 'Extraordinary Annual Meeting' may be asked for by the Board or by 60% Student Body, in circumstances where collective decisions must be made.

**Cap.13 The treasurer 'financial affairs manager':**

**Article. 37.1**

Assures the financial balance of the Association and can participate to the Board meetings, without having the right to vote. If necessary, the General Assembly can decide the founding of a Censor Committee made up of three members that will take the control over the Association's activity. In the Committee, there should be at least one member of the Association and an accountant.

**Article. 37.2**

Duties of the economic affairs manager:

- a) Manages the financial activities of the Association.
- b) Reviews and approves the project budgets, motivating their decision.
- c) Evaluate the costs and benefits of new activities or changes to existing programs or activities before initiating the change.
- d) Deal with the expenses of any

dar aceștia nu vor avea drept de vot. Toate deciziile se vor lua prin vot.

**Art. 35**

Procesele verbale ale tuturor întrunirilor se vor face publice pe platforma web a Asociației pentru a asigura transparența asociației.

**Art. 36**

Adunarea Generală extraordinară se poate convoca la hotărârea Consiliului Director sau dacă 60% din membrii o cer, în circumstanțe în care este necesară o decizie colectivă.

**Cap. 13 Trezorerul "managerul de afaceri financiare":**

**Articolul 37.1**

Asigură controlul financiar al Asociației și poate participa la ședințele Consiliului Director, fără drept de vot. Dacă este nevoie, Adunarea Generală poate hotărî înființarea unei Comisii de cenzori, compusă din trei membri, care să preia atribuțiile de control ale activității Asociației. Din Comisia de Cenzori trebuie să facă parte cel puțin un membru al Asociației și un expert contabil.

**Articolul 37.2**

Responsabilitățile managerului afacerilor economice :

- a) Gestionează activitățile financiare ale Asociației.
- b) Se ocupă cu revizuirea și aprobarea bugetelor proiectului, motivând decizia acestora.
- c) Să evalueze costurile și beneficiile noilor activități, modificările programelor sau activităților existente



<p>event planned and/or organized by or involving Association.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>e) Assures that the budget is well spent.</li><li>f) Compare budget to actual results on a regular basis to ensure that unnecessary costs are being avoided and that transactions are adequately supported.</li><li>g) Determine the cause of variances and take corrective actions when actual financial results vary significantly from the budget.</li><li>h) Be responsible for fund-raising and sponsoring activities of the organization with the coordination of the President ensuring sufficient income for ISOT</li><li>i) Be responsible for organization's financial situation and bank account, and make monthly financial reports.</li><li>j) Present the overall financial situation to the board of directors to get approval and to be presented to General Assembly at the annual meeting subject to approval as written above</li><li>k) Be allowed to appoint others to help accomplish his duties.</li></ul>	<p>înainte de a iniția schimbarea.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>d) Să se ocupe de cheltuielile aferente oricărui eveniment planificat și / sau organizat de ISOT sau implicând Asociația.</li><li>e) Se asigură că bugetul este bine folosit</li><li>f) Să compare bugetul cu rezultatele obținute în mod regulat pentru a asigura că sunt evitate costurile inutile și că tranzacțiile sunt susținute în mod adecvat.</li><li>g) Determină cauza variațiilor și ia măsuri corective în cazul în care rezultatele financiare actuale variază semnificativ față de buget</li><li>h) Este responsabil pentru activitățile de strângere de fonduri și de sponsorizare ale organizației, cu coordonarea Președintelui asigurând venituri suficiente pentru ISOT</li><li>i) Este responsabil pentru situația financiară a Asociației și de contul bancar realizând rapoarte financiare lunare.</li><li>j) Prezintă situația financiară generală Consiliului de Conducere pentru a obține aprobarea și pentru a fi prezentată Adunării Generale în cadrul reuniunii anuale supuse aprobării, așa cum este scris mai sus.</li><li>k) Să numească pe alții pentru a-l ajuta în îndeplinirea sarcinilor</li></ul>
--	---

Article. 37.3

The censor is chosen by the General Assembly for a period of 2 years and has the following attributions and from then on for a period of 1 year:

- a) checks the way the patrimonium is administrated

Art. 37.

Cenzorul este ales de către Adunarea Generală pe o perioadă de 2 ani, și are următoarele atribuții timp de 1 an:

- a) verifică modul în care este administrat patrimoniul Asociației.
- b) întocmește rapoarte și le prezintă



- b) makes reports and presents them to the General Assembly
- c) fulfills any other tasks given by the General Assembly
- d) his activity will be connected with the Economic Manager

**Article. 38**

Depending on his activity, the Association will be able to have employees.

**Cap. 14 Internal Rules:**

**Article. 39**

Has as an objectives:

- Establishing how the regulations of the statutes are applied.
- Is able to give details of the regulations of the statutes.

**Article. 40**

Are adapted and modified by the General Assembly or the board, based on and respecting statutes and laws, and it will be interpreted and applied according to them.

**Cap. 15 Patromonial resources:**

**Article 41.**

Patrimonial resources of the Association are made up of:

- a) Membership fees established by the decisions of the General Assembly.
- b) Donations, sponsorships or other funds received from individuals, foundations, associations or comercial societies.
- c) Resources obtained form the state's or local budgets.
- d) Resources from direct economic activities that were carried out for self-financing. Other incomes as stated in

Adunării Generale.

- c) îndeplinește orice alte atribuții stabilite de Adunarea Generală.
- d) activitatea lui va fi în strânsă legătură și colaborare cu Managerul Economic.

**Art. 38.**

În functie de activitatea sa, Asociația poate avea personal remunerat.

**Cap. 14 Regulamentul intern:**

**Art. 39.**

are ca obiect:

- Stabilirea modului de interpretare și aplicare a prevederilor Statutului Asociației.
- Reglementarea aspectelor insuficient detaliate prin prezentul Statut.

**Art. 40.**

Regulamentul intern se adoptă și se modifică de către Adunarea Generală sau Consiliul Director, pe baza și cu respectarea Statutului și a legislației în vigoare și se interpretează și se aplică în concordanță cu acestea.

**Cap. 15 Resurse patrimoniale:**

**Art. 41.**

Resursele patrimoniale ale Asociației cuprind:

- a) sume provenite din cotizațiile membrilor, stabilite prin hotărârea Adunării Generale.
- b) donații, sponsorizări sau legate de la persoane fizice, fundații, asociații și societăți comerciale.
- c) resurse obținute de la bugetul de stat și/sau de la bugetele locale.
- d) resurse provenite din activitățile economice directe desfășurate în vederea autofinanțării.



<p>the law.</p> <p>Article 42. Accountability is carried out as stated by the law in matter.</p> <p><b>Cap. 16 Dissolution of the Association:</b> Article 43. Losing the legal entity leads to the dissolution of the Association and can happen in the following situations:</p> <p>I. By the Association's decision, when the General Assembly decided the dissolution. The dissolution decision shall be decided by a <math>\frac{3}{4}</math> majority vote.</p> <p>II. By full rights:</p> <p>a) When the deadline has been met or when the objectives of the Association have been fulfilled.</p> <p>b) When the Association's objectives can not be fulfilled.</p> <p>c) When the Association declares bankruptcy.</p> <p>d) When the leading positions can no longer be occupied by respecting the Status.</p> <p>e) When the number of the associates is below the fixed limit.</p> <p>III. By court decision in the following situations:</p> <p>a) When the activity and the objectives of the Association are illegal.</p> <p>b) When the objectives are fulfilled by illegal means.</p> <p>c) When the Association follows a</p>	<p>e) alte venituri prevăzute de lege.</p> <p>Art. 42 Contabilitatea este organizată conform dispozițiilor legale în materie</p> <p><b>Cap. 16 Dizolvarea asociației:</b> Art. 43 Pierderea personalității juridice duce la dizolvarea Asociației și ea poate avea loc în următoarele cazuri:</p> <p>I. Prin decizia Asociației, când Adunarea Generală hotărăște desființarea. Decizia de dizolvare trebuie să întrunească cel puțin <math>\frac{3}{4}</math> din numărul total al membrilor asociației.</p> <p>II. De plin drept:</p> <p>a) Când a expirat termenul pentru care a fost constituită sau când scopul social a fost realizat.</p> <p>b) când scopul Asociației nu mai poate fi realizat se lichideze.</p> <p>c) când Asociația, din cauză de insolvabilitate, nu-și mai poate continua activitatea sa, fiind nevoită să se lichideze.</p> <p>d) când organele de administrație și executive nu mai pot fi constituite în conformitate cu statutul.</p> <p>e) când numărul asociaților va fi scăzut sub limita fixată.</p> <p>III. Prin hotărârea definitivă a instanței judecătorești, în următoarele situații:</p> <p>a) când scopul sau activitatea Asociației au devenit ilicite, contrare bunelor moravuri și ordinii publice.</p> <p>b) când scopul se urmărește prin mijloace ilicite, contrare bunelor moravuri și</p>
--	--





<p>different purpose, other than the one stated in the present Status, without changing the Status.</p> <p>d) When the decisions of the General Assembly are taken without respecting the Status, the establishment act or the laws,</p> <p>Article 44. In case of dissolution, all the patrimony of the association will be donated to another NGO with an identical or similar purpose, as decided by the Board.</p>	<p>ordinii publice.</p> <p>c) când Asociația, fără a fi autorizată potrivit Statutului cu privire la modificarea scopului, urmărește un alt scop decât acela pentru care s-a constituit sau declarat.</p> <p>d) când deciziile Adunării Generale sunt luate cu violarea dispozițiilor statutare, actelor constitutive sau legilor.</p> <p>Art. 44. În cazul în care Asociația se dizolvă, toate bunurile deținute de aceasta, precum și resursele financiare vor fi donate unei alte asociații non-guvernamentale cu scop identic sau asemănător, la alegerea Consiliului Director.</p>
<p><b>Cap. 17 Ammendments to the Statute:</b> Article. 45 This Status shall be reviewed annually at the Annual Meeting.</p> <p>Article. 46 Amendments shall be sent to the executive secretary prior to the annual meeting.</p> <p>Article. 47 Amendments to the Constitution may be approved by the ASSOCIATION members through 3\4 majority vote.</p> <p><b>Cap. 18 Final provisions:</b> Article. 48 The present Status will be valid as long as the Association exists, the modifications can be done only in written form and respecting the present Status and the law.</p> <p>Article. 49 The stipulations of the present Status shall be</p>	<p><b>Cap. 17. Modificarea statutului:</b> Art. 45 Statutul va fi revizuit anual cu ocazia întrunirii Adunării Generale.</p> <p>Art. 46 Amendamentele și modificările vor fi trimise secretarului.</p> <p>Art. 47 Modificările aduse prezentului statut necesită o majoritate de 3/4 din voturile Adunării Generale.</p> <p><b>Cap. 18 Dispoziții finale:</b> Art. 48 Prezentul statut este valabil pe toata durata de funcționare a Asociației, modificarea acestuia urmând a se face numai în formă scrisă și cu respectarea prezentului statut și a reglementărilor legale.</p> <p>Art. 49 Prevederile prezentului statut se completează</p>





completed with the legal terms in force.

Article. 50

This Statute is governed exclusively by the Romanian legislation.

Article 51.

The Statute is drafted and signed in Romanian and English language. In case of differences between the Romanian version and the English version, the Romanian version shall prevail.

cu celelalte dispoziții legale în vigoare.

Art. 50

Prezentul Statut este supus în mod exclusiv dreptului român.

Art. 51

Prezentul Statut este întocmit și semnat în limba română și în limba engleză. În caz de neconcordanțe între versiunea română și cea engleză va prevala versiunea română.